



TRUMPF présent sur le salon ESPACE LASER 2009 à Villepinte du 06 au 08 octobre 2009 ; Stand 2R30, Hall 2

## **De nouvelles technologies laser pour une production optimisée en énergie et moins coûteuse**

### **TRUMPF consolide son avance technologique pour les sources de faisceau laser**

Roissy, le 01/09/2009. TRUMPF sera présent sur Espace Laser 2009 –Stand 2R30, Hall 2 du 06 au 08 octobre 2009. Lors de ce salon TRUMPF présentera en avant première en France ses nouveautés laser.

**TruMark Station 5000 : des déplacements plus importants et des vitesses trois fois supérieures.**

**Des temps de marquage plus courts et une grande flexibilité des changements d'outils.**

Le nouveau poste de marquage **TruMark Station 5000** succède à la première génération de station avec de nombreuses évolutions techniques. L'utilisateur profite ainsi de longueurs de déplacement et de vitesse des axes linéaires plus importants. Ces axes sont disponibles sous forme modulaire et peuvent être facilement intégrés dans votre équipement.

La nouvelle **TruMark Station 5000** permet, par rapport à la version précédente, un déplacement de son axe Z de 200 millimètres de plus. La longueur totale ainsi obtenue (500 millimètres) offre à l'utilisateur une plus grande flexibilité lors du marquage de composants de grandes tailles.

De plus, l'utilisateur peut ajouter à son équipement deux axes linéaires (d'une longueur de 300 millimètres) constituant alors une table croisée, ainsi qu'un axe de rotation, permettant au poste **TruMark Station 5000** de s'adapter parfaitement aux divers travaux

TRUMPF S.A.R.L.  
86 allée des Erables  
95956 ROISSY CDG Cedex  
France

Hayat Mahir  
Tél. : 01 48 17 37 56  
[hayat.mahir@fr.trumpf.com](mailto:hayat.mahir@fr.trumpf.com)

01/09/2009 - Page 1 sur 6

## Poste de marquage TruMark Station 5000

### Source laser TruFiber

### Laser de marquage à fibre TruMark 5020

Hayat Mahir  
Tél. : 01 48 17 37 56  
[hayat.mahir@fr.trumpf.com](mailto:hayat.mahir@fr.trumpf.com)

01/09/2009 - Page 2 sur 6

de marquage. Le nouveau concept de contrôle des axes intègre la commande moteur dans la mécanique de l'axe. Cela facilite, en cas d'évolution de la demande du client, l'ajout d'un nouvel axe au poste de travail.

La vitesse de déplacement des axes X et Y a été multipliée par 3, ce qui réduit les temps de cycle de marquage, lorsque plusieurs pièces se trouvent en même temps dans la station de travail. Les axes sont commandés par le clavier avec une étonnante précision.

La conception ergonomique de ce nouveau poste de travail a également fait l'objet d'une attention toute particulière durant la phase de développement. L'accès y est amélioré, ce qui simplifie les travaux de préparation et le chargement des pièces à marquer. L'utilisateur peut aussi programmer la hauteur d'ouverture de la porte. Grâce à cette fonction, qui a déjà fait ses preuves sur la **TruMark Station 7000**, les temps de chargements et de déchargements sont réduits au minimum. Du fait d'une conception appropriée, le poste peut être utilisé dans la position assise ou debout.

L'aspiration de la nouvelle **TruMark Station 5000** a fait l'objet d'amélioration par TRUMPF. Ce système plus performant permet d'éliminer plus de fumées et particules provenant du processus de marquage. Cette capacité d'aspiration supérieure tient compte de l'augmentation des puissances laser des séries 3000, 5000 & 6000 pouvant être intégrées dans cette station. Le marquage plus rapide et les cadences plus élevées conduisent naturellement à une émission de particules plus importante ; Cela est largement compensé par la nouvelle station de marquage.

## Poste de marquage TruMark Station 5000

### Source laser TruFiber

### Laser de marquage à fibre TruMark 5020

Hayat Mahir  
Tél. : 01 48 17 37 56  
[hayat.mahir@fr.trumpf.com](mailto:hayat.mahir@fr.trumpf.com)

01/09/2009 - Page 3 sur 6

Ce système très compact peut être installé sur de nombreux sites selon les besoins. L'accès à la Télé-Présence TRUMPF permet une maintenance du laser et du poste de travail grâce à de nombreux capteurs intégrés au laser qui permettent de suivre le fonctionnement de l'installation et de diagnostiquer d'éventuels problèmes.



Le nouveau poste de travail TruMark Station 5000 permet des temps de marquage plus courts et une grande flexibilité des changements d'outils.

#### **TruMark 7**

Le nouveau poste de travail TruMark Station 5000 dispose de longueurs de déplacements et de vitesses des axes linéaires plus importantes

#### **TruMark 8**

Marquage fonctionnel sur un boîtier de commande

#### **TruMark 9**

Marquage sur un capteur de pression.

**Poste de marquage TruMark Station 5000**

**Source laser TruFiber**

**Laser de marquage à fibre TruMark 5020**

**Hayat Mahir**  
Tél. : 01 48 17 37 56  
[hayat.mahir@fr.trumpf.com](mailto:hayat.mahir@fr.trumpf.com)

01/09/2009 - Page 4 sur 6

## **Nouvelle génération TruFiber avec des puissances laser supplémentaires**

Pour la première fois en France, TRUMPF présente sa nouvelle génération de lasers à fibre de la série TruFiber. L'utilisateur dispose désormais de puissances laser de 200, 300 et 400 Watts pour la découpe et le soudage de précision. Comparée à la série précédente, la nouvelle génération avec sa construction en 19 inch est beaucoup plus compacte. Avec le logiciel de commande TruControl qui a fait ses preuves, les interfaces et dispositifs de sécurité en usage dans l'industrie, l'utilisateur de la série TruFiber reçoit l'ensemble des composants essentiels du laser par un seul fournisseur – pour une intégration aisée et rapide. En outre, le module de logiciel Cutassist, disponible en option, permet à l'utilisateur la découpe de contours fins à une vitesse élevée et d'une excellente qualité.



Laser de marquage à fibre TruMark 5020

**Poste de marquage TruMark Station 5000**

**Source laser TruFiber**

**Laser de marquage à fibre TruMark 5020**

Hayat Mahir  
Tél. : 01 48 17 37 56  
[hayat.mahir@fr.trumpf.com](mailto:hayat.mahir@fr.trumpf.com)

01/09/2009 - Page 5 sur 6

## **Rapide et flexible**

**Le laser de marquage fibré TruMark 5020 convertit les fréquences d'impulsions élevées en temps de marquage réduit**

TRUMPF présente le premier laser de la nouvelle série : le TruMark 5020. Il est destiné aux applications exigeant des impulsions des fréquences allant jusqu'à 1 MHz avec une très grande stabilité pulse à pulse.

Le scanner très rapide peut gérer ces fréquences à des vitesses de balayage très importantes. Grâce à la technologie MOFPA (Master Oscillator Fiber Power Amplifier), l'utilisateur règle la durée d'impulsions du laser du TruMark 5020, de manière à optimiser l'application de marquage.

Le système de défocalisation interne permet d'adapter le point focal du marquage à différentes hauteurs de la pièce à marquer.

Les points forts du TruMark 5020 sont surtout remarquables sur les métaux. Cela est particulièrement significatif sur des applications de gravures et de revenus de surface avec des temps de marquage réduits.

Lors de la conception du nouveau laser fibré, les ingénieurs de TRUMPF se sont spécifiquement intéressés aux respects des règles de sécurité laser. En plus du câble la fibre est particulièrement robuste, le TruMark 5020 est équipé d'un obturateur mécanique protégeant les utilisateurs entre deux marquages laser.

Comme tous les lasers TruMark, le TruMark 5020 est conçu de façon modulaire. L'interface optique, le scanner et l'unité

**Poste de marquage TruMark Station 5000**

**Source laser TruFiber**

**Laser de marquage à fibre TruMark 5020**

**Hayat Mahir**  
Tél. : 01 48 17 37 56  
[hayat.mahir@fr.trumpf.com](mailto:hayat.mahir@fr.trumpf.com)

01/09/2009 - Page 6 sur 6

d'alimentation sont reliés par des connecteurs, de manière à ce que le laser de marquage puisse être intégré aisément dans des lignes de production déjà existantes.



Tête de marquage TruMark 5020

Des images en résolution imprimable sont jointes au présent Communiqué de presse. Elles ne peuvent être utilisées qu'à des fins rédactionnelles. L'utilisation est exempte d'honoraires pour l'indication des sources "Photo : TRUMPF GmbH + Co. KG" et l'envoi d'un exemplaire justificatif à l'adresse mentionnée en haut à droite. Toute modification graphique – sauf pour raison de dégagement du motif principal – est interdite.

Vous trouverez d'autres photos sur le site de l'entreprise :

[www.trumpf.com>entreprise>presse>médias](http://www.trumpf.com>entreprise>presse>médias)